

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 342



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

56° anno
22 novembre 2013

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
------------------------------	----------	--------

I *Risoluzioni, raccomandazioni e pareri*

RACCOMANDAZIONI

Banca centrale europea

2013/C 342/01	Raccomandazione della Banca centrale europea, del 15 novembre 2013, al Consiglio dell'Unione europea sui revisori esterni della Latvijas Banka (BCE/2013/42)	1
---------------	--	---

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2013/C 342/02	Tassi di cambio dell'euro	2
---------------	---------------------------------	---

IT

Prezzo:
3 EUR

(segue)

V Avvisi

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

Commissione europea

2013/C 342/03	Invito a presentare candidature individuali per la creazione di una base dati di esperti indipendenti che possono essere chiamati ad assistere i servizi della Commissione nello svolgimento di compiti legati ad Orizzonte 2020 — Il programma quadro per la ricerca e l'innovazione	3
2013/C 342/04	Invito destinato a organizzazioni competenti tra cui agenzie di ricerca, istituti di ricerca, università, organismi di standardizzazione, organizzazioni della società civile o imprese per la creazione di una base dati di esperti indipendenti che possono essere chiamati ad assistere i servizi della Commissione nello svolgimento di compiti legati al programma Orizzonte 2020 — Il programma quadro di ricerca e innovazione	4
2013/C 342/05	Invito a presentare proposte — EACEA/18/13 — Programma d'azione Erasmus Mundus 2009-2013 — Attuazione nel 2014	5

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2013/C 342/06	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.7066 — CNO DC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	8
2013/C 342/07	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.7035 — Austevoll Seafood/Kvefi/JV) ⁽¹⁾ ...	9
2013/C 342/08	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.7073 — KKR/Arle Capital/Hilding Anders) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	10
2013/C 342/09	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.7099 — ARX/Darby/Gramex/GFI) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	11



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

I

(Risoluzioni, raccomandazioni e pareri)

RACCOMANDAZIONI

BANCA CENTRALE EUROPEA

RACCOMANDAZIONE DELLA BANCA CENTRALE EUROPEA

del 15 novembre 2013

al Consiglio dell'Unione europea sui revisori esterni della Latvijas Banka

(BCE/2013/42)

(2013/C 342/01)

IL CONSIGLIO DIRETTIVO DELLA BANCA CENTRALE EUROPEA,

visto lo statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea, in particolare l'articolo 27.1,

considerando quanto segue:

- (1) I conti della Banca centrale Europea (BCE) e delle Banche centrali nazionali degli Stati membri la cui moneta è l'euro sono sottoposti a revisione da parte di revisori esterni indipendenti approvati dal Consiglio dell'Unione europea su raccomandazione del Consiglio direttivo della BCE.
- (2) Ai sensi dell'articolo 1 della decisione 2013/387/UE del Consiglio ⁽¹⁾ la Lettonia soddisfa le condizioni necessarie per l'adozione dell'euro e la deroga ad essa concessa ai sensi dell'articolo 4 dell'Atto relativo alle condizioni di adesione del 2003 ⁽²⁾ è abrogata a decorrere dal 1° gennaio 2014.

- (3) Ai sensi dell'articolo 43 della legge relativa alla Latvijas Banka, dal 1° gennaio 2014 i bilanci annuali della Latvijas Banka saranno sottoposti a revisione da parte di revisori esterni indipendenti approvati dal Consiglio su raccomandazione del Consiglio direttivo della BCE.

- (4) I revisori esterni di cui alla presente raccomandazione sono gli attuali revisori della Latvijas Banka, già nominati per gli esercizi finanziari dal 2012 al 2014,

HA ADOTTATO LA PRESENTE RACCOMANDAZIONE:

Si raccomanda la nomina di SIA Ernst & Young Baltic a revisore esterno della Latvijas Banka per l'esercizio finanziario 2014.

Fatto a Francoforte sul Meno, il 15 novembre 2013

Il presidente della BCE

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Decisione 2013/387/UE del Consiglio, del 9 luglio 2013, relativa all'adozione dell'euro da parte della Lettonia il 1° gennaio 2014 (GU L 195 del 18.7.2013, pag. 24).

⁽²⁾ GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33.

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

21 novembre 2013

(2013/C 342/02)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,3472	AUD	dollari australiani	1,4536
JPY	yen giapponesi	135,83	CAD	dollari canadesi	1,4109
DKK	corone danesi	7,4589	HKD	dollari di Hong Kong	10,4434
GBP	sterline inglesi	0,83500	NZD	dollari neozelandesi	1,6393
SEK	corone svedesi	8,9353	SGD	dollari di Singapore	1,6818
CHF	franchi svizzeri	1,2318	KRW	won sudcoreani	1 431,41
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	13,6700
NOK	corone norvegesi	8,2065	CNY	renminbi Yuan cinese	8,2082
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,6503
CZK	corone ceche	27,197	IDR	rupia indonesiana	15 765,61
HUF	fiorini ungheresi	297,46	MYR	ringgit malese	4,3178
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	58,947
LVL	lats lettони	0,7027	RUB	rublo russo	44,3825
PLN	zloty polacchi	4,1923	THB	baht thailandese	42,858
RON	leu rumeni	4,4518	BRL	real brasiliano	3,1130
TRY	lire turche	2,7200	MXN	peso messicano	17,6655
			INR	rupia indiana	84,7930

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

COMMISSIONE EUROPEA

Invito a presentare candidature individuali per la creazione di una base dati di esperti indipendenti che possono essere chiamati ad assistere i servizi della Commissione nello svolgimento di compiti legati ad Orizzonte 2020 — Il programma quadro per la ricerca e l'innovazione

(2013/C 342/03)

Si avvertono gli interessati della pubblicazione di un invito a presentare candidature individuali per la creazione di una banca dati di esperti indipendenti che possono essere chiamati ad assistere i servizi della Commissione nello svolgimento di compiti legati ad Orizzonte 2020 — Il programma quadro di ricerca e innovazione (2014-2020) ⁽¹⁾, al relativo programma specifico (programma quadro «Orizzonte 2020»), e al programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica (2014-2018) che integra Orizzonte 2020 — Il programma quadro di ricerca e innovazione («programma Euratom»), (in seguito denominati collettivamente «Orizzonte 2020») e il Fondo di ricerca carbone e acciaio (RFCS) ⁽²⁾.

Informazioni sulle condizioni e le modalità di partecipazione al presente invito in qualità di esperto indipendente sono pubblicate nel sito web «Portale dei partecipanti» della Commissione europea (<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/experts>).

⁽¹⁾ Non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale. Il presente invito è pubblicato prima dell'adozione e dell'entrata in vigore del programma quadro «Orizzonte 2020». L'invito a presentare proposte avrà il suo pieno effetto soltanto dopo l'entrata in vigore del programma quadro «Orizzonte 2020». È possibile verificare che le disposizioni concernenti gli esperti indipendenti non hanno subito cambiamenti sostanziali. La pubblicazione dell'invito, che interviene prima dell'adozione del programma quadro Orizzonte 2020, non può dar luogo a nessun reclamo nei confronti della Commissione.

⁽²⁾ Decisione 2008/376/CE del Consiglio, del 29 aprile 2008, relativa all'adozione del programma di ricerca del fondo di ricerca carbone e acciaio e agli orientamenti tecnici pluriennali per il programma, GU L 130 del 20.5.2008, pag. 7.

Invito destinato a organizzazioni competenti tra cui agenzie di ricerca, istituti di ricerca, università, organismi di standardizzazione, organizzazioni della società civile o imprese per la creazione di una base dati di esperti indipendenti che possono essere chiamati ad assistere i servizi della Commissione nello svolgimento di compiti legati al programma Orizzonte 2020 — Il programma quadro di ricerca e innovazione

(2013/C 342/04)

Si avvertono gli interessati della pubblicazione di un invito destinato a organizzazioni tra cui agenzie di ricerca, istituti di ricerca, università, organismi di standardizzazione, organizzazioni della società civile o imprese per la creazione di una banca dati di esperti indipendenti che possono essere chiamati ad assistere i servizi della Commissione nello svolgimento di compiti legati al programma Orizzonte 2020 — Il programma quadro di ricerca e innovazione (2014-2020) ⁽¹⁾, al relativo programma specifico (programma quadro Orizzonte 2020), e al programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica (2014-2018) che integra il programma quadro di ricerca e innovazione «Orizzonte 2020» (programma Euratom) (indicati nel loro insieme con «Orizzonte 2020») e il Fondo di ricerca carbone e acciaio (RFCS) ⁽²⁾.

Informazioni sulle condizioni di partecipazione al presente invito e sull'invio di elenchi di esperti indipendenti sono pubblicate nel sito web «Portale dei partecipanti» della Commissione europea (<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/experts>).

⁽¹⁾ Non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale. Il presente invito è pubblicato prima dell'adozione e dell'entrata in vigore del programma quadro «Orizzonte 2020». L'invito a presentare proposte avrà il suo pieno effetto soltanto dopo l'entrata in vigore del programma quadro «Orizzonte 2020». È possibile verificare che le disposizioni concernenti gli esperti indipendenti non hanno subito cambiamenti sostanziali. La pubblicazione dell'invito, che interviene prima dell'adozione del programma quadro Orizzonte 2020, non può dar luogo a nessun reclamo nei confronti della Commissione.

⁽²⁾ Decisione 2008/376/CE del Consiglio, del 29 aprile 2008, relativa all'adozione del programma di ricerca del Fondo di ricerca carbone e acciaio e agli orientamenti tecnici pluriennali per tale programma, GU L 130 del 20.5.2008, pag. 7.

INVITO A PRESENTARE PROPOSTE — EACEA/18/13**Programma d'azione Erasmus Mundus 2009-2013****Attuazione nel 2014**

(2013/C 342/05)

Obiettivi del programma

Con decisione n. 1298/2008/CE ⁽¹⁾, del 16 dicembre 2008, il Parlamento europeo e il Consiglio hanno istituito il programma d'azione Erasmus Mundus per il periodo 2009-2013. L'obiettivo globale del programma Erasmus Mundus è promuovere l'istruzione superiore europea, contribuire a migliorare e potenziare le prospettive di carriera degli studenti e promuovere la comprensione interculturale attraverso la cooperazione con i paesi terzi, in conformità con gli obiettivi della politica estera dell'UE, al fine di contribuire allo sviluppo sostenibile dei paesi terzi nel campo dell'istruzione superiore.

Gli obiettivi specifici del programma sono:

- promuovere la cooperazione strutturata tra gli istituti d'istruzione superiore e l'offerta di migliore qualità nell'ambito dell'istruzione superiore, con un valore aggiunto segnatamente europeo, che possieda un'attrattiva sia all'interno sia all'esterno dell'Unione europea, rivolgendo un'attenzione particolare alla creazione di centri d'eccellenza,
- contribuire all'arricchimento reciproco delle società sviluppando le qualifiche delle persone, sia uomini che donne, in modo che acquisiscano le competenze adeguate, in particolare riguardo al mercato del lavoro, sviluppino una mentalità aperta e maturino esperienza internazionale. Tali obiettivi sono da perseguirsi attraverso la promozione della mobilità degli studenti e del personale accademico di maggiore talento dei paesi terzi affinché ottengano qualifiche e/o acquisiscano esperienza nell'Unione europea, nonché attraverso la promozione della mobilità degli studenti e del personale accademico europeo verso i paesi terzi,
- contribuire allo sviluppo delle risorse umane e alla capacità di cooperazione internazionale degli istituti d'istruzione superiore nei paesi terzi attraverso l'aumento dei flussi di mobilità tra l'Unione europea e i paesi terzi,
- migliorare l'accessibilità, il profilo e la visibilità dell'istruzione superiore europea nel mondo oltre all'attrattiva di quest'ultima per gli abitanti dei paesi terzi e i cittadini dell'Unione.

La Guida al programma Erasmus Mundus e i formulari di candidatura relativi a queste azioni sono disponibili al seguente indirizzo:

http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/funding/higher_education_institutions_en.php

A. Azione 2 — Partenariati Erasmus Mundus*Avviso*

L'invito a presentare proposte è stato formulato con una clausola che lascia in sospeso il totale dei fondi disponibili per il lotto 10 (Sudafrica) e parte dei fondi per i lotti 7 e 8 (America Latina regionale), in particolare i fondi disponibili per la mobilità dei cittadini UE verso paesi terzi. L'assegnazione dei premi in sussidi per il lotto 10 e il finanziamento del tipo di mobilità dei cittadini UE nell'ambito dei lotti 7 e 8 sono soggetti all'adozione delle rispettive decisioni da parte della Commissione europea.

Questa azione mira a favorire la cooperazione strutturata tra le istituzioni di istruzione superiore europee e dei paesi terzi tramite la promozione della mobilità a tutti i livelli di istruzione per gli studenti (studenti universitari e laureati), i dottorandi e i post dottorandi, i ricercatori, il personale accademico e amministrativo (non tutte le regioni e i lotti possono includere tutti i tipi di flusso di mobilità).

⁽¹⁾ GU L 340 del 19.12.2008, pag. 83.

Azione 2 — Partenariati Erasmus Mundus (EMA2) è divisa in due categorie:

- Erasmus Mundus Azione 2 — categoria 1 — Partenariati con i paesi interessati dagli strumenti ENPI, DCI, IPA e ICI (ICI +) ⁽¹⁾,
- Erasmus Mundus Azione 2 — categoria 2 — Partenariati con paesi e territori coperti dallo Strumento per la cooperazione con i paesi industrializzati (ICI).

A.1. *Partecipanti ammissibili, paesi e composizione dei partenariati*

Le condizioni applicabili ai partecipanti ammissibili e alla composizione dei partenariati sono specificate nella Guida del programma, alla sezione 6.1.2.a per EMA2-categoria 1 e alla sezione 6.2.2.a per EMA2-categoria 2, nonché negli «Orientamenti dell'invito a presentare proposte EACEA/18/13», alla sezione 5.4.1 per EMA2-categoria 1 e alla sezione 5.4.2 per EMA2-categoria 2.

A.2. *Attività ammissibili*

Le attività ammissibili sono specificate nella Guida del programma, alla sezione 6.1.2.b per EMA2-categoria 1 e alla sezione 6.2.2.b per EMA2-categoria 2, nonché negli «Orientamenti dell'invito a presentare proposte EACEA/18/13», alla sezione 5.4.1 per EMA2-categoria 1 e alla sezione 5.4.2 per EMA2-categoria 2.

A.3. *Criteri di assegnazione*

- Le domande nell'ambito dell'EMA2-categoria 1 saranno valutate rispetto ai seguenti criteri di assegnazione:

Criteri	Peso
1. Rilevanza	25 %
2. Qualità	65 %
2.1. Composizione del partenariato e meccanismi di cooperazione	20 %
2.2. Organizzazione e attuazione della mobilità	25 %
2.3. Strutture per studenti/personale e follow-up	20 %
3. Sostenibilità	10 %
Totale	100 %

- Le domande nell'ambito dell'EMA2-categoria 2 saranno valutate rispetto ai seguenti criteri di assegnazione:

Criteri	Peso
1. Rilevanza	25 %
2. Contributo all'eccellenza	25 %
3. Qualità	50 %
3.1. Composizione del partenariato e meccanismi di cooperazione	15 %
3.2. Organizzazione e attuazione della mobilità	20 %
3.3. Strutture per studenti/personale e follow-up	15 %
Totale	100 %

⁽¹⁾ ENPI — Strumento europeo di vicinato e partenariato.

DCI — Strumento di cooperazione allo sviluppo.

IPA — Strumento di assistenza preadesione.

ICI — Strumento per la cooperazione con i paesi industrializzati e con altri paesi e territori ad alto reddito. Comprende la promozione di legami tra i popoli per integrare l'Erasmus Mundus Azione 2 e, data l'adozione della revisione dell'ICI nel dicembre 2011, sostiene anche la mobilità degli studenti e del personale accademico dell'Unione europea verso paesi terzi (ICI + nell'ambito dei lotti pertinenti).

A.4. Bilancio

L'importo globale disponibile nell'ambito del presente invito a presentare proposte è di circa 78 657 500 EUR, con l'obiettivo di un flusso minimo di mobilità di 2 808 persone.

Il bilancio disponibile per tutti gli strumenti di cooperazione nell'ambito dell'EMA2-categoria 1 è di 73 457 500 EUR, con l'obiettivo di una mobilità minima di 2 696 persone, compreso il bilancio di 12 300 000 EUR per lo strumento ICI +, che promuove la mobilità dei cittadini UE verso i paesi terzi nell'ambito dello strumento DCI, con l'obiettivo di una mobilità minima di 381 persone.

Il bilancio disponibile per l'EMA2-categoria 2 è di 5 200 000 EUR, con l'obiettivo di una mobilità minima di 112 persone.

A.5. Termine di presentazione

Il termine di presentazione per Erasmus Mundus Azione 2 — Partenariati è il **3 marzo 2014 alle ore 12.00 (mezzogiorno)**, ora dell'Europa centrale.

L'Agenzia ha creato un sistema per la presentazione elettronica di tutte le candidature. Per questo invito a presentare proposte i candidati devono inviare la propria candidatura utilizzando un modulo elettronico disponibile da febbraio 2014.

Solo la presentazione elettronica (compresi gli allegati) sarà considerata come la candidatura ufficiale valida.

Inoltre, una copia cartacea della candidatura, identica a quella della presentazione elettronica (compresi gli allegati), deve essere spedita come *back-up* per posta raccomandata al seguente indirizzo, entro il termine di presentazione:

Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura
Invito a presentare proposte EACEA/18/13 — Azione 2
BOU 02/029
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Saranno accettate solo le domande presentate entro la data di scadenza e in conformità con i requisiti specificati nel modulo di candidatura. Le candidature presentate solo su supporto cartaceo, via fax o direttamente via e-mail non saranno prese in considerazione.

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

Notifica preventiva di una concentrazione

(Caso COMP/M.7066 — CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG)

Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 342/06)

1. In data 14 novembre 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione China National Oil & Gas Development Corporation («CNODC», Cina), Total E&P Yamal («Total EPY», Francia) e OJSC Novatek («Novatek», Russia) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune di OAO Yamal LNG («Yamal LNG», Russia) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- CNODC: controllata di China National Petroleum Corporation («CNPC», Cina) che svolge, principalmente in Cina ma anche, in misura minore, nel SEE, una vasta gamma di attività collegate al petrolio e al gas,
- Total EPY: opera su scala mondiale nella produzione di petrolio e gas naturale, nonché nella raffinazione e commercializzazione di prodotti petroliferi, petrolchimici e prodotti chimici speciali,
- Novatek: opera nella prospezione, produzione, lavorazione e commercializzazione di gas naturale e idrocarburi liquidi in Russia,
- Yamal LNG: opera nello sviluppo e nella (futura) prospezione di materie prime a base di idrocarburi presso i giacimenti di gas e condensati di gas di Severo-Tambeyskoye nella penisola di Yamal in Russia.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.7066 — CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.7035 — Austevoll Seafood/Kvefi/JV)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 342/07)

1. In data 15 novembre 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese Austevoll Seafood ASA («AUSS», Norvegia) e Kvefi AS («Kvefi», Norvegia), controllata da Kverva AS, acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune di una società di nuova costituzione che si configura come impresa comune («JV», Norvegia) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- AUSS: produzione e vendita di prodotti ittici, farine di pesce e olio di pesce,
- Kvefi: produzione e vendita di prodotti ittici, farine di pesce e olio di pesce,
- JV: prima e seconda trasformazione di pesci pelagici, produzione e vendita di farine e olio di pesce.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.7035 — Austevoll Seafood/Kvefi/JV, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.7073 — KKR/Arle Capital/Hilding Anders)
Caso ammissibile alla procedura semplificata
(Testo rilevante ai fini del SEE)
(2013/C 342/08)

1. In data 15 novembre 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese KKR & Co. LP («KKR», USA) e Arle Capital Partners Limited («Arle Capital», Regno Unito) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune dell'impresa Hilding Anders Midco AB («Hilding Anders», Svezia), precedentemente controllata esclusivamente da Arle Capital, mediante altri mezzi.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- KKR: offre una vasta gamma di servizi di gestione alternativa degli attivi a investitori pubblici e privati del mercato e fornisce soluzioni per i mercati dei capitali alle imprese, alle società in portafoglio e ai clienti,
- Arle Capital: impresa di private equity con sede in Europa che gestisce un portafoglio diversificato di investimenti,
- Hilding Anders: sviluppo, produzione e commercializzazione di letti, materassi e prodotti collegati.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.7073 — KKR/Arle Capital/Hilding Anders, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.7099 — ARX/Darby/Gramex/GFI)
Caso ammissibile alla procedura semplificata
(Testo rilevante ai fini del SEE)
(2013/C 342/09)

1. In data 18 novembre 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese ARX CEE III LP («ARX», Jersey) e Darby Converging Europe Fund III (SCS) SICAR («Darby», Lussemburgo), appartenente a Franklin Resources Inc. («Franklin Templeton Group», Stati Uniti), acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune delle imprese Gramex 2000 Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság («Gramex», Ungheria) e GF Investment Korlátolt Felelősségű Társaság («GFI», Ungheria) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- ARX: fondo di private equity che opera nell'Europa centrale e orientale,
- Darby: fondo di private equity che opera nell'Europa centrale e orientale e in Turchia nel settore degli investimenti mezzanino,
- Gramex: produzione e distribuzione di bevande non alcoliche, tra cui bibite gassate e non gassate,
- GFI: servizi di imbottigliamento per produttori e distributori "private label", comprese le bevande non alcoliche.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.7099 — ARX/Darby/Gramex/GFI, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>



Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea
2985 Lussemburgo
LUSSEMBURGO

IT